

Pendant l'année 1982, les cinémathèques mises sur pied dans 90 missions ont reçu quelque 3 000 films réalisés par l'Office national du film et le secteur privé, qui sont présentés dans le cadre des activités générales ou de prestige.

Le documentaire d'une demi-heure intitulé "Canada Today/Canada d'aujourd'hui", réalisé en 1981, a été traduit en 19 langues afin d'atteindre un auditoire beaucoup plus vaste. Deux nouveaux films, "Le cheptel porcin canadien" et "Vers les marchés de l'Amérique latine", ont été réalisés au titre de la promotion du commerce. Dans le cadre d'un nouveau programme qui sert à tenir les agents d'information et journalistes étrangers au courant de la vie politique canadienne, le ministère s'occupe de distribuer des vidéos et des cassettes audio d'émissions d'affaires publiques pour la télévision. Des enregistrements de courts documentaires télévisés ont été produits pour que nos missions aux États-Unis demandent aux stations locales de les diffuser. Au chapitre des réalisations particulières, mentionnons la production d'un enregistrement-souvenir de l'œuvre du pianiste Glenn Gould, et d'un vidéotex Télidon pour marquer l'ouverture du consulat de Munich. Les missions ont à leur disposition une collection de plus de 30 000 diapositives couleur qu'elles peuvent utiliser dans des publications, des expositions et des foires commerciales.

Le ministère produit aussi toutes sortes de publications, de brochures et de dépliants destinés à des auditoires étrangers. Par exemple, les fiches de documentation, qui servent à répondre aux questions les plus couramment posées, traitent de sujets en dix langues différentes. Canada Weekly et Hebdo Canada sont les principaux organes ministériels de diffusion des nouvelles canadiennes à l'étranger. Plus de deux millions de personnes lisent ces hebdomadaires qui paraissent également toutes les deux semaines en espagnol et en portugais. Cette année, 14 missions canadiennes ont publié des périodiques pour plus de 250 000 lecteurs vivant en Australie, en Belgique, au Brésil, en France, en République fédérale d'Allemagne, en Italie, aux Pays-Bas, en Afrique francophone, en Grande-Bretagne, au Mexique, aux États-Unis, au Japon et au siège de la Communauté européenne à Bruxelles.

Les missions reçoivent également des textes et de la documentation sur les questions d'actualité, des articles rédigés expressément pour leurs publications, des brochures du ministère et des expositions internationales, des cahiers de presse, des trousseaux d'information; s'y sont ajoutés cette année, 18 numéros du bulletin sur la réorganisation. Des résumés quotidiens de l'actualité fédérale et provinciale et des nouvelles sur l'économie ont été envoyés aux missions par télex ou télécopie à l'intention des agents du service extérieur qui s'en servent dans le cadre de leurs activités de diffusion de l'information. Les missions ont aussi reçu à de nombreuses reprises des extraits de la période de questions à la Chambre des communes.

Parmi les projets spéciaux, mentionnons l'envoi aux missions du texte soumis à l'embargo des rapports de l'Office national de l'énergie et les copies du budget fédéral, la création de vidéotex pour trois terminaux Télidon, la coordination du programme de dons de livres par les chefs de mission et la rédaction du cahier de presse préparé à l'occasion de la réunion annuelle du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale à Toronto.

Les fonds affectés à la publicité servent à rehausser l'image du Canada comme nation commerçante dans les publications étrangères et, au Canada même, à renseigner l'entreprise au sujet des débouchés qui existent à l'étranger, dans le but ultime d'accroître les exportations de biens et services.

Enfin, le programme de visites et conférences permet aux journalistes et autres façonners d'opinion étrangers d'effectuer des séjours d'étude au Canada pour mieux connaître ce qui se fait au pays de manière générale ou dans un domaine particulier. En 1982, 714 visiteurs ont été accueillis au Canada dans le cadre de 127 visites distinctes. Ils venaient principalement de France, du Royaume-Uni, de République fédérale d'Allemagne, des États-Unis, du Japon et d'Australie. Dans le cadre de ce même programme, 17 spécialistes canadiens ont pu se rendre à l'étranger pour y prononcer des conférences dans les domaines de la médecine, de l'enseignement, de l'administration publique, de la culture, des communications par satellite et de l'informatique.

### **Programmes d'information au Canada**

Responsable, en vertu de son nouveau mandat élargi, de la réalisation des objectifs commerciaux du Canada en matière d'exportations, le ministère a considérablement augmenté, en 1982, ses activités d'information au Canada. On a ainsi préparé des expositions, des dépliants et des brochures, des annonces radiophoniques, des présentations audio-visuelles et des messages publicitaires à l'intention du monde des affaires canadien.

En outre, la Direction des services d'information au Canada a poursuivi son rôle traditionnel de pivot des activités ministérielles d'information destinées au public canadien. Parmi ces activités, mentionnons le traitement des demandes de renseignements généraux, la rédaction de publications variées sur le ministère et sur divers aspects des relations extérieures du Canada, la préparation, à l'intention d'auditoires canadiens, de conférences données par des spécialistes de la politique extérieure, et l'organisation de voyages à l'étranger pour les représentants de groupes ayant un intérêt particulier pour les relations internationales.

### **Affaires historiques**

La Direction des affaires historiques a la garde des clés de l'histoire du ministère et de la politique extérieure du Canada. Elle rassemble les documents ministériels à valeur historique, les communique aux chercheurs et rédacteurs canadiens et étrangers, et collabore à l'exécution des demandes d'accès limité aux dossiers du ministère qui sont présentées par les universités, d'autres organismes de recherche ou des particuliers. Elle est également chargée d'aménager les archives du ministère en vue de la promulgation anticipée de la loi sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels. Par ailleurs, on a terminé, au cours de l'année, la compilation du volume des *Documents relatifs aux relations extérieures du Canada* qui porte sur la période 1948-1949; cet ouvrage est maintenant en cours de publication. Enfin, au chapitre de ses projets en voie de réalisation, la direction s'occupe d'interviewer nombre d'employés anciens et actuels aux fins de son programme d'histoire orale, et reproduit sur microfiches les documents historiques du ministère.